



“میزگرد دورتموند علیه خشونت خانگی”

تجاوز / اجبار جنسی

راهنمایی و اطلاعات برای زنان مورد اشاره

■ موضوع

۴ خشونت جنسی چیست ؟

۶ عواقب احتمالی

۸ مراقبت های پزشکی

۸ حفظ آثار جرم به صورت گمنام

۱۰ امکانات حقوقی
شکایت کیفری
حق شکایت جنبی
مدنکار همراه در محاکمه

۱۵ مراقبت از خود

ارایه پشتیبانی

۱۷ مرکز مشاوره زنان

هدف از تهیه این بروشور، راهنمایی شما، در صورتی که مورد خشونت جنسی قرار گرفته اید، میباشد. همچنین معرفی امکاناتی که پس از تجاوز یا اجبار جنسی برای شما وجود دارد. هدف ما کمک و حمایت از شما، جهت رسیدن به حقوق خود و همچنین ارایه اطلاعات برای راهنمایی و کمک به شما میباشد.

میزان تحقیقاتی که وسعت واقعی و فرم های متفاوت ظاهری خشونت جنسی علیه زنان را تشریح کرده باشند، میتوان گفت که بسیار اندک هستند. بر طبق یک بررسی انجام شده در سراسر اتحادیه اروپا از سال ۲۰۱۴، از هر سه زن یکی از آنان از سن ۱۵ سالگی مورد خشونت بدنی یا جنسی واقع شده.

در تاریخ ۲۰۱۶/۱۱/۱۰ قانون جنید کیفری جنسی لازم الاجرا شد. این قانون در سال ۲۰۱۶ در یک رای گیری تاریخی در مجلس آلمان یک صدا به تصویب رسید. با الحاق قاعده کلی «نه یعنی نه» بهبود چشمگیری در حفاظت از حق تعیین سرنوشت جنسی صورت گرفت. بر طبق این قانون جنید یک تعرض جنسی از زمانی قابل مجازات میباشد که بر خلاف خواست مشخص فرد انجام گیرد. اینکه شخص مورد تعرض از خود به صورت فیزیکی دفاع کرده و یا اینکه چرا موفق به دفاع از خود نبوده، دیگر نقشی بازی نمیکند.

هیچکس حق ندارد به مرزهای جسمی، روحی و جنسی زنان تعرض کند.

خشونت جنسی میتواند به گونه های متفاوت اعمال شود. فرم های متفاوت آن بدینگونه میباشد:

تجاوز و تحمیل تعرض جنسی (همینطور پس از استفاده از قطره بیهوشی)

• خشونت جنسی در یک رابطه / ازدواج

• مزاحمت های جنسی (در زندگی روزانه، در محل کار)

• خشونت جنسی در کودکی

• خشونت دیجیتال (برای مثال: شبکه های اجتماعی)

• دست درازی های جنسی توسط شاغلین مجرب (مانند پزشکان، معلمین، روان درمان ها)

■ خشونت جنسی چیست ؟

خشونت جنسی موضوعی است که گر چه در سالهای اخیر به آن بیشتر و علنی تر پرداخته میشود، اما هنوز برخورد بی پرده و واقعگرایانه تری با آن صورت نگرفته. احتمال وجود رقم موارد گزارش نشده بالا میباشد، چرا که بیشتر تعرضات جنسی توسط افراد نزدیک در اجتماع فرد صورت میگیرند، یعنی در جایی که زنان خود را بیش از مکانهای دیگر در امنیت مبینند. در فامیل، در روابط مشترک و در جمع دوستان. در اکثر موارد شخص مورد تعرض واقع شده و شخص عامل یکدیگر را بسیار خوب میشناسند. شکایت از شخصی که نزدیک میباشد اغلب با محظوریت و عوامل بازدارنده همراه است و به همین دلیل در صد موارد گزارش شده اندک میباشد.

شروع خشونت جنسی از آنجایی است که دختران و زنان در انجام آزادی های فردی خود محدود شوند. برای مثال زمانی که از رفتن به مکانهای مشخص، از مسیرهای مشخص و یا قرار گرفتن در شرایطی مشخص خودداری میکنند تا مورد توهین، آزار و یا تهدید قرار نگیرند. در یک خشونت جنسی قصد متعرض تنها ارضاء جنسی خود نیست بلکه از سکس به عنوان ابزار قدرت برای تحقیر و خوار کردن طرف دیگر استفاده میشود.

زنان مورد تعرض واقع شده اغلب احساس مقصر بودن در عملی که رخ داده را میکنند و یا اینکه از بابت آن شرممنده و خجالت زده هستند. فارغ از رفتار زنان، لباس زنان و نوع سلوک شان، مقصر تنها شخص تعرض کننده است.

■ عواقب احتمالی پس از یک تعرض جنسی

هر زنی راهکار مقابله و بقا فردی خود را پس از یک تعرض جنسی پیدا میکند. عکس العمل‌ها فردی و بسیار متفاوت هستند همچنین، به عوامل بسیاری بستگی دارند.

دردها و رنج‌ها میتوانند بر روی زندگی اجتماعی، حقوقی و دیگر حوزه‌های زندگی فرد تأثیر گذارند. علاوه بر این یک تجاوز / اجبار جنسی میتواند تبعات جسمی و / یا روانی به همراه داشته باشد.

بسیاری از زنان پس از این حادثه دچار شوک میشوند.

این زنان از نظر ظاهری میتوانند بسیار آرام و مسلط بر اوضاع به نظر آیند و یا اینکه در هم فرو ریزند و اشک هایشان سرازیر شود. برخی دیگر مبهوت، تهی و اشفته به نظر میرسند. و یا خود را از تروم مرده حس میکنند. بعضی دیگر عکس العمل‌های احساسی شدید از خود نشان میدهند. آنها عصبانی و حساس، تهاجمی و یا ترسو میشوند

- بسیاری از زنان احساس حقارت و خواری، ترس و شرم ناتوانی و همچنین نفرت و خشم میکنند. شخص مورد تجاوز / اجبار جنسی قرار گرفته اکثرا احساس مقصر بودن میکند. نتیجه این احساس، کناره‌گیری از محیط اجتماعی خود تا منتهی می‌باشد.

با گذشت زمان عکس العمل‌ها به خشونت اعمال شده تغییر پیدا کرده و نتایج آن میتوانند ترس و یا عارضه‌های هول و وحشت، مشکلات خود کم بینی و رفتارهای اعتیاد گونه باشد.

هدف از نامیدن رفتارهای احتمالی، جهت بهتر فهمیدن است. برای رفتار پس از یک تعرض جنسی مدل عرفی و یا قابل پیشبینی‌ای وجود ندارد. همینطور رفتار صحیح یا غلط.

شما بیمار یا دیوانه نیستید، اگر یکی از این علائم یا علائم دیگری را در خود ببینید .

تمامی این تجربه‌ها برای شما آزردهنده خواهند بود. این تجربیات اما به شما کمک میکنند تا به حائنه پیش آمده بپردازید. این رفتارها عکس العمل طبیعی بدن شما / شخص شما در برابر حادثه‌ای غیر طبیعی است.

یک تجاوز/ اجبار جنسی و آزار جنسی از دردناک‌ترین تجربه‌هایی است که برای یک زن در زندگی پیش می‌آید.

اگر بلافاصله پس از حادثه‌ای چنین خشونت بار نیاز به کمک داشتید به نوسنی مراجعه کنید و یا به پزشک تان و یا به شخصی دیگر که به شما نزدیک است. شما میتوانید این کمک و حمایت را از مرکز مشاوره زنان نورتوموند هم دریافت کنید

برای مداوا و مراقبت از زخم‌هایتان و یک شوک احتمالی میتوانید به یک پزشک مراجعه کنید. تصمیم این که چه چیز در چه زمانی عملی شود بعهده شما میباشد.

■ مراقبت های پزشکی

پس از یک تجاوز / اجبار جنسی سفارش میشود که هر چه سریعتر به یک پزشک (پزشک زنان) مراجعه و معاینه شود. برای این منظور میتوان به پزشک و یا کلینیک دارای بخش خدمات سرپایی زنان مراجعه کرد. پزشکان همه سوگند راز داری خورده اند.

معاینات و معالجات پزشکی مستقل از شکایت فرد انجام میشوند. معاینه پزشکی امری مهم است، حتی اگر صدمه جسمی سختی به فرد وارد نشده باشد، چرا که تجاوز / اجبار جنسی میتواند باعث زخمی شدن محل آلت تناسلی شده و عفونت و سرایت امراض آمیزشی و یا امکان یک بارداری ناخواسته را به همراه داشته باشد. در این مورد خاص میتوان از قرص بعد از نزدیکی استفاده نمود.

علاوه بر این لازم است تا زخمها و خراشهای احتمالی معالجه و ثبت شوند. همچنین میتوان تست هایی جهت وجود امراضی مانند ایدز (۶ هفته پس از تماس قابل اثبات است)، هیپاتیت، سفلیس، سوزاک و کلا یدیا انجام داد تا در صورت اثبات وجود مرض اقدامات درمانی انجام پذیرند.

■ حفظ آثار جرم به صورت گمنام

در کنار مراقبت های پزشکی ثبت مستندات (زخمها با دیگر آثار خونین) در زمانی نه چندان دور از وقوع حادثه برای شکایت و یا طرح مطالبات حقوق مدنی شما بسیار مهم میباشد.

حفظ آثار جرم به صورت گمنام و مستقل از شکایت، امکان ثبت حقوقی مستندات پزشکی از جراحات تخصصی را فراهم میکند. بدون اینکه ضرورت شکایت فوری در میان باشد. بدین صورت شما این امکان را دارید که تا در آرامش به این موضوع فکر کنید که آیا منیل به شکایت هستید یا نه. آثار ثبت شده، بسته به کلینیک ها، تا ۲۰ سال جهت ارایه به دادگاه نگهداری میشوند.

در روند حفظ آثار جرم به صورت گمنام، انده پس از بررسی با کدی خاص به صورت گمنام در موسسه پزشکی قانونی نگهداری میشوند. اگر شکایتی صورت نگیرد، پلیس هم از وجود آنها مطلع نمیشود. اگر در طی ۱۰ سال پس از تعرض شکایتی صورت گیرد، آثار بلیگانی شده به عنوان مدارک مهم ارایه خواهند شد. برای حفظ آثار جرم و انده اثبات مهم است که تا قبل از معینه پزشک یا وجود وضعیت مشمنز کننده قابل درک، خود را نشویید و البسه خود را تمیز نکنید

در منطقه ما انجام حفظ آثار جرم به صورت گمنام در حوزه های زیر امکان پذیر است

<http://www.frauenhaus-dortmund.de/Frauenberatungsstelle-Dortmund/Sexualisierte-Gewalt/Anonymisierte-Spurenicherung/140351,1031,139952,-1.aspx>



■ امکانات حقوقی

بسیاری از زنان پس از تجاوز/ اجبار جنسی در برابر این سوال قرار میگیرند که آیا از شخص متعرض شکایت کنند یا که خیر. شکایت یکی از راه هایی است که از طریق آن وقوع جرم عمومی میشود تا مجرم پاسخگوی اعمال خود باشد. این **تصمیم که آیا شکایتی صورت بگیرد یا که خیر، با شما است.** شما از نظر قانونی موظف به شکایت نیستید. در ادامه مهمترین اطلاعات را برای شما جمع آوری کرده ایم.

شکایت کیفری

در باره این موضوع که آیا به صلاح است شکایت صورت پذیرد، باید خوب و در آرامش فکر کرد. به خود تا آنجایی که نیاز دارید وقت دهید. شما مجبور نیستید این تصمیم را به تنهایی بگیرید. شما میتوانید با یک شخص حرفه ای مانند یک وکیل یا یکی از همکاران قسمت مشوره زنان در این باره مشورت کنید.

شکایت در مورد جرایم جنسی قابل پی گیری نیست. چرا که با اعلام شکایت، مراجع مسئول تعقیب جرم، تحقیقات اولیه را آغاز میکنند.

در جرایم جنسی مجازاتهای متفاوت میباشند همچنین دوره «قاعده مرور زمان». در صحبت با وکلا میتوان پی برد که جرم انجام شده در قوانین کیفری چگونه ارزیابی خواهد شد، همچنین میتوان در باره روند دادرسی کیفری و طول مدت «قاعده مرور زمان»، صحبت کرد. وکلا موظف به حفظ اسرار میباشند.

برای دریافت خدمات مشوره به صورت رایگان میتوانید از دادگاه عمومی دورتموند درخواست گواهی کمک مشوره کرده و با از طریق انجمن حلقه سفید یک چک مشوره ای دریافت کنید.

نکات مثبت شکایت، برای مثال:

- برای عموم مشخص میشود که جرمی صورت گرفته.
- در صورت محکوم شدن مجرم، وی به دلیل بی عدالتی صورت گرفته، مجازات میشود. این خود پیامی خواهد بود برای دیگر افراد اجتماع.
- شما به این طریق از خود در مقابل خشونت که بر شما روا شده، دفاع میکنید. این موضوع نقش بزرگی در روند پرداختن به مسئله و حل آن، برای شما دارد.

نکات منفی شکایت، برای مثال:

- شکایت و جریان محاکمه معمولاً با فشار روحی بسیار همراه میباشند. شما موظف هستید اتفاقات پیش آمده را دقیقاً به همان صورتی که بوده برای پلیس تشریح کنید. در طی جریان دادرسی بخصوص در جریان اصلی محاکمه در دادگاه باید اظهارات داده شده، در صورت لزوم بارها تکرار شوند.
- آزادی احتمالی تعرض کننده باعث افزایش فشارهای روانی میشود.
- شکایت همیشه راه مفید و لازم برای پرداختن به مسئله و حل آن برای خود نیست.

اگر برای تصمیم‌گیری درباره شکایت نیاز به زمان دارید بلافاصله پس از تعرض آنچه را که به یاد می‌آورید، مکتوب کنید (صورت حافظه). این عمل برای شکایتی که در آینده صورت می‌گیرد بسیار مفید است. به همین جهت تا حد ممکن ماجرا را با تمام جزئیات و کامل با انشای خودتان ثبت کنید.

کجا می‌توانم شکایت خود را طرح کنم؟

شکایت را می‌توان در هر زمان و در هر اداره پلیس طرح کرد، و یا پس از گرفتن وقت در کمیساریای مربوطه. آدرس کمیساریا در نورتموند از این قرار است.

Kriminalkommissariat 12 (KK 12, تلفن: ۰۲۳۱۱۳۲۰۰)

در KK12 پلیس‌های آگاهی آموزش‌دیده شده انجام وظیفه می‌کنند. در صورت تقاضا، شکایت شما می‌تواند توسط یک پلیس آگاهی زن ثبت شود.

شما می‌توانید با بردن یک همراه، اقدام به شکایت / حضور جهت بازپرسی، نمایید. اگر در طول بازپرسی به استراحت نیاز دارید و یا مایل هستید تا ادامه جمله به روز دیگری موکول شود، خواسته خود را اعلام کنید.

حق شکایت جنسی

بلافاصله پس از تحویل شکایت امکان تقاضای یک وکیل قربانی^۱ به صورت رایگان وجود دارد. چنین شخصی دارای مجوز بررسی پرونده و حق بازجویی است. بلافاصله پس از اعلام کیفرخواست توسط دادستانی و واگذاری پرونده به دادگاه مربوطه شما می‌توانید به عنوان شاکی جنبی به پرونده بپیوندید. در این مرحله هم امکان تقاضای وکیل قربانی برای شما وجود دارد.

در جلسه محاکمه اصلی وکیل قربانی - به مانند وکیل مدافع و دادستان - حق درخواست رد کردن، سوال کردن و اقامه ادله اثبات را خواهد داشت. وی همچنین می‌تواند در پایان محاکمه با بیان نطق پایانی در جهت اعلام حکمی مناسب اقدام نماید.

اگر مایلید به عنوان شاکی جنبی به جریان محاکمه بپیوندید، می‌توانید در جریان محاکمه نقشی فعال ایفا کنید، در غیر اینصورت تنها در نقش شاهد تاثیر زیادی بر روی روند محاکمه نخواهید داشت.

اطلاعات بیشتر در باره امکان شرکت در پرونده به عنوان شاکی جنبی را می‌توانید از طریق دفتر وکیل خود به دست آورید.

Opferanwält*in^۱

■ مراقبت از خود

در کنار مراقبت های پزشکی و اطلاع از امکانات حقوقی، نکته مراقبت از خود برای پرداختن به حادثه مهم میباشد.

مهمترین چیز پی بردن به این موضوع است که چه چیز به شما کمک میکند و شما را قوی تر میسازد. هر چه که به ذهن تان رسید آن را امکان پذیر ساخته و بر خود روا دارید. اگر برای مثال پای شما ضرب دیده بود، قطعاً با احتیاط و دقت از خود مراقبت میکردید.

مشغول کردن فکر به چیزهای دیگر، به شما کمک خواهد کرد.

- وقت صرف کردن با افراد دیگر
- خواندن
- سرگرمیهای
- ورزش و تحرکات جسمی

حفظ کردن روند برنامه های عادی روزانه، به شما کمک خواهد کرد.

- خواب کافی
- شغل / کار
- استراحت
- وعده های غذایی سالم

همراهی مددکار در جریان محاکمه

شما این امکان را دارید که در مرحله تحقیقات مقدماتی و یا جلسه دادرسی تقاضای یک همراه شاهد کنید. این افراد مددکار همراه در جریان دادرسی^۲ هم نامیده میشوند. مدد کاران همراه در جلسه دادرسی اشخاصی هستند آموزش دیده که از شما که قربانی یک جرم واقع شده اید مراقبت حرفه ای و حمایت کرده و اطلاعات در اختیار شما می گذارند. حضور آنان در زمانی که شما با روند تحقیقات پلیس و ادارات قضایی آشنا نیستید، کمک بزرگی خواهد بود.

همراهی در طول محاکمه توسط مدد کاران اجتماعی با تجربه صورت گرفته و داوطلبانه است.

در تمام طول تحقیقات و دادرسی کیفی مدد کار همراه با هدف کاهش فشار و تثبیت وضعیت شما، طرف صحبت شما خواهد بود. او میتواند برای مثال شما را در جریان باز پرسى همراهی کند، در طول جریان محاکمه اصلی حضور پیدا کند یا در حین زمان انتظار در دادگاه از شما مراقبت کند. مددکار همراه، مشنوره حقوقی و یا درمانی را بر عهده نمیگیرد. او همچنین صحبتی با شما در باره روند حادثه نخواهد کرد.

هزینه یک مددکار همراه در دادرسی، باید توسط خود شخص پرداخت شود. در موارد خاص میتواند همراهی مددکار را درخواست کنید. در این صورت دولت هزینه آن را به عهده میگیرد.

۲- psychosoziale Prozessbegleitung

■ پیشنهاد حمایتی مرکز مشاوره زنان

مرکز مشاوره زنان با گرایشی جانبدارانه، توجه خود را به گروه زنان از ۱۸ سال معطوف داشته. در فضایی سرشار از اعتماد و محیطی حفاظت شده، زنان از خشونت های تجربه شده و پی آمدهای آن صحبت میکنند.

مرکز مشاوره زنان در موارد زیر به شما مشاوره میدهد:

- زمانی که مورد تجاوز/ اجبار جنسی و یا تعرض جنسی قرار گرفته اید
- زمانی که احتمال میدهند مورد خشونت جنسی قرار گرفته اید
- تجربه خشونت قدیمی
- آزار جنسی در زندگی روزانه و یا در محل کار – یا کارآموزی
- تصمیم گیری در باره طرح یک شکایت
- جستجو به دنبال امکاناتی جهت حفاظت از خود
- پشتیبانی و حمایت از زنان خانواده شخص آسیب دیده
- جستجو جهت یافتن حمایت و مشاوره در خصوص محاکمه دادگاه در پیش رو
- جستجو در جهت یافتن خدمات درمانی

اطمینان و درد دل کردن با افرادی دیگر، اگر فکر میکنید که کاری درست است، میتواند به شما کمک کند.

- آگاه باشید که به چه کسی اطمینان میکنید.
 - برای اینکار زمان و مکان خوبی را انتخاب کنید.
 - قبل از صحبت تصمیم بگیرید که در باره چه موضوعی مایل به صحبت هستید.
 - به هم صحبت خود صریح بگویید که به چه چیز نیاز دارید و چه چیز میتواند به شما کمک کند.
- هر زنی نیاز های خاص خودش را دارد. توجه کنید که چه چیز حال شما را خوب میکند.**

ناشر:



“میزگرد دورتموند علیه خشونت خانگی”

مرکز مشاوره زنان به عنوان یکی از سازمانهای شناخته شده در شاخه حقوق زنان و مرکز تخصصی خشونت جنسی به زنان مورد تعرض واقع شده، مشاوره خصوصی عرضه میکند. فعالیت این مرکز با توجه به توانایی های شخص و در جهت تثبیت وضعیت وی میباشد. در مشاوره ها به شما اطلاعاتی در باره چگونگی روند یک شکایت، روند محاکمه داد گاه، و امکان اعاده گرامت توسط قربانی داده میشود. همچنین مرکز مشاوره زنان عرضه کننده مشاوره های ثابت بخش بر اساس طرح درمان ضربه های روحی^۳ میباشد.

مشاوره به صورت رایگان میباشد. همکاران شاغل در مرکز مشاوره زنان همگی موظف به رعایت قانون حفظ اسرار میباشند. مشاوره میتوانید در صورت تمایل به صورت گمنام انجام شود.

شما میتوانید روزهای دوشنبه تا پنجشنبه از ساعات ۹-۱۲ برای تعیین وقت ملاقات جهت مشاوره با تلفن زیر تماس برقرار کنید.

تلفن: ۰۲۳۱ - ۵۲۱۰۰۸

Opferanwält*in-۱

“میزگرد مشاوره زنان بر علیه خشونت خانگی، از سال ۲۰۰۲ در جهت هر چه بهتر اجرایی کردن، قانون حمایت از زنان قربانی خشونت در دورتموند، فعالیت میکند. در ۱۵ سال اخیر شرایط خوبی در دورتموند برای حفاظت و حمایت از قربانیان خشونت خانگی، بخصوص برای زنان و کودکان ایجاد شده.

حمایت کنندگان:

تولید و چاپ حمایت شده توسط:

Ministerium für Heimat, Kommunales,
Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen



هماهنگ کنندگان:

مرکز مشاوره زنان نورتموند

تنظیم:

مارتین کرلینگ

تهیه و ترجمه توسط:

(دورتموند) gGmbH de. Auslandsgesellschaft
و دفتر مترجمی Alettera Übersetzungen

چاپ اول. ۲۰۱۸



“میزگرد دورتموند علیه خشونت
خانگی”

تجاوز / اجبار جنسی

راهنمایی و اطلاعات برای زنان مورد اشاره

آدرس های مهم در دورتموند

مرکز مشاوره زنان دورتموند

Märkische Str. 212-218

44141 Dortmund

تلفن: ۰۲۳۱ / ۵۲۱۰۰۸

خانه زنان دورتموند

تلفن: ۰۲۳۱ / ۸۰۰۰۰۱

کلینیک تراما [ضربه روحی] دورتموند

ال و ال - کلینیک

برای حالات شدید تراما

(تا ۶ ماه پس از اعمال خشونت)

Marsbruchstraße 179

44287 Dortmund

تلفن: ۰۲۳۱ / ۴۵۰۳۸۰۰۰

مرکز حمایت از کودکان دورتموند

Gutenbergstraße 24

44139 Dortmund

تلفن: ۰۲۳۱ / ۲۰۶۴۵۸۰

اداره پلیس دورتموند

Opferschutz

Markgrafenstraße 102

44139 Dortmund

تلفن: ۰۲۳۱ / ۱۳۲-۷۴ ۶۴ و ۰۲۳۱ / ۱۳۲-۷۴ ۶۵

تلفن سراسری آلمان جهت قربانیان

حلقه سفید

(از ساعت ۷ تا ۲۲، رایگان) ۱۱۶ ۰۰۶ :تلفن

کمک تلفنی خشونت علیه زنان

(۲۴ ساعته - رایگان) ۱۱۶ ۰۱۶ :تلفن